



## **MIPDOC 2009**

**Samedi 28 mars 2009 – 18 h 30**  
**Cocktail – Attribution de la médaille d'or de  
la Ville de Cannes**  
Grand Salon, Hôtel Carlton, Cannes

**Notes à l'intention de Tom Perlmutter**

**VERSION 6**  
Bilingue

**26.03.2009**

### **1. Salutations et objet de la soirée**

- Chers invités, bonsoir!
- Je vous souhaite la bienvenue à tous.
- Monsieur le Maire [Bernard Brochand, maire de Cannes et député de l'Assemblée nationale], Paul [Zilk, président de Reed MIDEM], Laurine [Garaude, directrice par intérim de la division télévision de Reed MIDEM] et vous tous, collègues et partenaires rassemblés ici ce soir, merci.

### **2. Liens spéciaux unissant l'ONF, Cannes et le MIP**

- Permettez-moi de prendre quelques instants pour vous dire deux mots sur les liens spéciaux unissant

l'Office national du film du Canada, la ville de Cannes et, bien entendu, Reed Midem.

- Le MIP est un lieu de rencontre planétaire pour brasser des affaires. Quand nous avons voulu faire connaître des projets haute définition prestigieux comme notre série *La planète miracle*, produite en collaboration avec NHK, ou notre série applaudie sur le réchauffement planétaire, *Mission Arctique*, c'est ici que nous l'avons fait.
- Quand nous avons voulu annoncer nos percées innovatrices dans la distribution d'archives, avec de prestigieux partenaires internationaux comme National Geographic Television and Film, Archives Gaumont-Pathé, l'allemande Framepool et d'autres encore, c'est ici que nous l'avons fait.
- Quand nous avons eu des choses à dire au monde sur le rôle de chef de file assumé par l'ONF en matière de contenu pour plateformes mobiles — c'est-à-dire quand nous avons rehaussé d'un cran notre réputation mondiale d'excellence dans le

domaine des médias traditionnels en lançant une nouvelle série de micro-métrages expressément destinés aux appareils mobiles de poche — c'est encore ici que nous l'avons dit.

- Mais le MIP est devenu beaucoup plus que le plus important *marché* mondial de contenu. On y trouve de la création, du renouvellement — et l'ONF est emballé d'en être.

### **3. Content 360**

- En 2006, l'ONF était le partenaire fondateur de Content 360, le Festival du multimédia du MIPTV. Créé par Paul Johnson, Content 360 offre aux concepteurs, exploitants, producteurs, détenteurs de marques et télédiffuseurs la tribune par excellence pour tirer parti du potentiel créatif des applications numériques multimédias.
- Dans le cadre de ce projet, nous avons collaboré avec des partenaires internationaux afin d'encourager les producteurs à explorer le potentiel de création des nouvelles plateformes numériques

au moyen d'œuvres multiplateformes aussi pertinentes sur le plan social qu'elles sont innovatrices sur le plan technique.

- Notre participation à Content 360 est très axée sur des enjeux cruciaux. Cette année, l'ONF est responsable des œuvres de commande dans la catégorie Documentaires interactifs sur les questions écologiques. Nous avons trois remarquables finalistes – tous du Royaume-Uni – qui présenteront leur proposition finale au jury le mercredi 1<sup>er</sup> avril au MIPTV; j'espère que vous pourrez être présents.

#### **4. Trailblazers**

- L'un des chefs de file mondiaux dans le domaine du documentaire depuis 70 ans, l'Office national du film du Canada est aussi très fier d'être un partenaire fondateur de l'International Trailblazers Tribute, qui souligne le travail innovateur en création documentaire.

- Trailblazers est un autre exemple de la façon dont Reed MIDEM s'est servi de ce que le MIPDOC représentait comme événement marquant dans le marché du documentaire pour rehausser la marque et le concept et les amener encore plus loin, rendant hommage à l'excellence et à l'innovation des meilleurs cinéastes du monde, ce qui est très cher à nos cœurs.
- Je tiens à saluer les lauréats de cette année, dont le représentant de l'Amérique du Nord, Robert Lang, qui a d'ailleurs commencé sa carrière à l'ONF avant de fonder sa compagnie de production.

## **5. Importance de Trailblazers et de Content 360**

- Je mentionne Content 360 et Trailblazers, car ce sont deux remarquables exemples de créativité et de réflexion originale dont font preuve, ici, à Cannes, nos partenaires du MIP : ils amènent l'événement à dépasser son rôle traditionnel pour plonger dans un domaine stimulant : la création de contenu. J'estime qu'il s'agit là d'un témoignage de

l'extraordinaire travail des organisateurs du MIP, une preuve qu'ils font *eux-mêmes* œuvre de pionnier, donnant ainsi à la communauté mondiale des médias encore plus de raisons de se réunir dans la belle ville de Cannes, de faire des affaires, oui, mais aussi de créer et de souligner l'excellence de toutes les régions du monde.

## **6. Médaille d'or de la Ville de Cannes**

- C'est un grand honneur pour l'ONF de recevoir la médaille d'or de la Ville de Cannes, ville du cinéma, avec laquelle nous entretenons une relation privilégiée depuis plus de 50 ans.
- Merci, Monsieur le Maire, de souligner le 70<sup>e</sup> anniversaire de l'Office national du film du Canada avec autant de chaleur et de complicité.
- Cette médaille d'or de la Ville de Cannes témoigne du profond enracinement de notre institution dans le patrimoine audiovisuel mondial, un patrimoine

qu'elle a enrichi, nourri et porté auprès d'un public à l'affût de nouveautés et d'originalité.

## **7. L'ONF célèbre ses 70 ans avec son Espace de visionnage**

- Cette année, nous sommes à Cannes pour célébrer les 70 ans d'excellence de l'ONF. Nous célébrons le passé, bien sûr, mais nous préparons aussi l'avenir, en créant des œuvres novatrices qui permettront aux artistes de repousser les frontières de leur imaginaire.
- Car cette ère du numérique nous impose de revoir nos façons de faire, de repenser la manière de capter le monde, de raconter nos histoires et de rejoindre nos publics.
- Cela nous inspire à revenir à l'esprit du remarquable fondateur de l'ONF, John Grierson, qui affirmait que la réalité est dans notre arrière-cour. La réalité est

maintenant à portée d'écran, qu'il soit fixe ou mobile.

- C'est pourquoi le coup d'envoi du 70<sup>e</sup> anniversaire de l'ONF a été donné, en janvier, avec l'inauguration du nouvel Espace de visionnage en ligne <ONF.ca>, où on peut voir gratuitement plus de 700 documents audiovisuels en lecture en transit.
- Voilà une façon de témoigner notre gratitude aux publics canadien et étranger, qui nous ont toujours été fidèles.

## **8. Rôle fondamental des partenaires de l'ONF**

- Aujourd'hui, l'expérimentation, la prise de risques et l'innovation deviennent essentielles pour bâtir l'avenir.
- C'est avec ses partenaires et coproducteurs que l'ONF redéfinit les façons de faire, et je tiens à les



remercier chaleureusement de leur précieuse participation au succès de notre institution.

## 9. Bande-annonce des nouveautés de l'ONF

- Comme vous pouvez le constater, l'ONF, à 70 ans, reste jeune de cœur!
- J'ai maintenant le plaisir de vous donner un avant-goût en images du souffle créateur qui fait vibrer l'ONF, de sa couleur artistique en documentaire et en animation, aujourd'hui et pour les années à venir.
- La bande-annonce vous donnera un aperçu de ce que notre équipe a à vous offrir au MIPDOC et au MIPTV.

## 10. DVD – cadeau : L'art du réel

- Pour vous remercier de votre présence et célébrer nos 70 ans avec vous, nous vous offrons aussi, en grande primeur, un DVD du film ***L'art du réel – Le cinéma documentaire (Capturing Reality: The Art of Documentary)*** de Pepita Ferrari.

- Mettant en vedette de grands maîtres du cinéma documentaire qui réfléchissent à leur pratique, ce film est profondément inspirant et nous invite à poursuivre notre travail.
- Vous pourrez le prendre à la sortie.

## 11. **Conclusion**

- Merci, bonnes découvertes et bonnes rencontres!